JUL 28 2011
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto

Sun & Partners
孫家驊
律師事務所
tel. 416 490 0088
sun-partners.com

世界日報
www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY
12313
世界日報 每份只售 50¢ (限大多倫多地區)
中華民國一〇〇年/2011年7月18日 星期一 WORLD JOURNAL MONDAY, JULY 18, 2011 農曆辛卯年六月十八日
出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂閱專線：(416)778-0888 Ext.247 Pub Mail Agreement NO.40005401 ALL RIGHTS RESERVED

跨國悲喜姻緣路

婚姻難 異國婚姻更難

專家：結婚動機左右最終結果 浪漫憧憬 不如先問感情到底有多深

專題報導2專版

35°C 多市高溫破紀錄

濕熱效應 感覺起來像42度 悶熱天氣 將持續至本周末

多倫多熱浪來襲，戲水是兒童喜愛的降暑活動。衛生官員建議在酷暑下宜減少戶外活動。（本報資料照片）

【多倫多訊】多倫多17日的氣溫達到破紀錄的攝氏35度，繼多倫多衛生局16日發布熱浪警報(heat alert)後，聯邦環境部於17日又發布了濕熱警告(humidex advisory)。

氣象專家表示，往年這個季節的氣溫通常是攝氏27度。而多倫多昨日的最高氣溫達到攝氏35度，紫外線指數高達9。伴隨著濕熱效應，有攝氏42度的感覺，甚至入夜後的氣溫感覺仍達攝氏30度，令人難以入睡。

雖然周一南安省的大部分地區會被一股弱冷空氣覆蓋，多倫多的最高氣溫為攝氏31度，然而環境部預告，悶熱的天氣仍將持續至本周末。在衛生局通知取消之前，多倫多的熱浪警報將持續生效。

多市衛生官員David McKeown呼籲市民在熱浪警報生效期間，要留意家人朋友和鄰居健康狀況，尤其是那些獨居的長者、體弱者和長期病患、嬰幼兒、以及無家可歸者等易中暑的人群，確保他們有足夠的降溫措施，並飲用大量液體。如發現有人在炎熱天氣下不適，脫水、頭暈、呼吸困難等中暑的症狀時，立刻找家庭醫生，如情況嚴重，到醫院急症室求醫。

以下是避免中暑的小貼士：

・大量飲水或天然果汁，不要等到感覺口渴時再喝水。

・不要在陽光下暴曬，留在清涼的地方避暑，如樹蔭，泳池湖灘的設施，有冷氣的商場，公立圖書館，辦公室，超市等。

・穿著寬鬆、色淺、透氣的衣物。

・減少在戶外進行劇烈的體力運動，尤其是上午11時至下午4時之間。

・不要將長者、兒童和寵物留在無人照料的車內。

衛生官員還提醒沒有安裝空調的房東，應提供專門的降溫房間供租客避暑。

在炎熱天氣下空氣污染通常會加劇，應格外留意心肺疾病患者、長者、兒童的健康狀況。可以從網站http://www.airhealth.ca中，查閱每小時的空氣質量衛生指數及預報。

當熱浪警報生效期間，有需要協助的人士，可於上午9時至晚上9時之間，致電加拿大紅十字會熱線416-480-2615查詢。

央行明公布利率政策

專家估1%不變

加通社

渥太華17日電

是否調整利率一直令加拿大中央銀行（Bank of Canada）前瞻後顧。隨著加拿大經濟步入正軌，央行將上調利息已不再令人質疑，這舉措何時出現才是真正問題。面臨歐洲債務危機不斷升級，及美國再次陷入財政困局，加拿大央行行長卡尼（Mark Carney）反覆強調稱，加拿大經濟或許也有崩潰的可能。

滿地可銀行資深分析師夸提瑞（Sal Guatieri）稱，如美國內需持續低迷，歐洲債務危機爆發不斷，所噴射出的「熔岩」將危及全球金融市場，也會給加拿大帶來風險，從而將導致加拿大經濟表現不佳，這正是卡尼要解決的核心問題。經濟分析師廣泛認為，央行19日公布的利率政策將保持原來隔夜拆息率，即1%。

央行還將在20日發布貨幣政策執行報告，這份報告可以幫助央行明確未來的經濟發展方向，並意識到如何在前進過程中撥亂反正，為在秋季9月份發布下一次利率做準備。

首季核發移民簽證 減25%

記者江先聲

溫哥華報導

媒體獲得的最新資料顯示，今年首季加拿大核發的移民簽證，較去年同季驟減25%。此前的數字已顯示今年首季移民申請人劇減，另外抵埠報到移民亦明顯減少，再加上此次統計顯示獲批核案件亦驟減，可說移民全面縮減。

據「多倫多星報」（Toronto Star）從移民部取得的資料，今年1月至3月核發的永久居民簽證，從一年前的8萬4083件減至6萬3224件，減幅達24.8%。

此前有報導稱，今年首季來自全球的移民申請人巨幅減少，從去年的13萬降至3萬8000，減幅達70.8%；各主要來源國的申請人都遽減，例如中國申請移民人數由9663人驟降至2362人，降幅達75.6%。

雖然溫哥華移民律師王仁鐸質疑較小的數字可能是因為報導把移民局網站提供申請案件數誤為申請人數（一案包含多人），但各方也沒有進一步的澄清。

王仁鐸也曾指出，假如移民申請真的大減，譬如說今年全世界只有15萬名申請人，而非過往的40萬名，而加國發出的簽證依舊停留在25萬人左右，那就算申請人大減，也要十年光景才可以清完積壓申請案。而現在若批核的案件也大減，積案就的清理就難上加難了。

據星報17日所披露的移民部數據，批核案驟減的情況出現在所有移民類別，其中技術移民減28%，家庭團聚類減14%，難民減25%。

在今年5月的聯邦大選前，移民部才大肆宣揚，去年獲批核的移民人數達到28萬，打破歷年紀錄；如今情勢逆轉，令人十分納悶。

稍早前的統計又顯示，今年首季一些主要來源國的抵埠報到移民也明顯減少，例如抵埠中國移民減幅達14%。

聯邦移民部亦於今年7月1日起實施移民申請案限額新措施，規定技術移民申請案每年限1萬件；投資移民限700件。

雖然出現以上種種情況，移民部發言人凱倫（Nancy Caron）在回覆星報的電郵中卻表示，移民部有信心今年仍可達到年度核發移民簽證的目標。

近年來移民部每年核發的移民簽證平均約為25萬人，約相當於本國人口的0.8%。

洋女婿鄭皓(右二)和一對兒女跟著太太姓鄭，不介意「入贅」，還開心地和岳父母同住多年，被稱為比中國人更中國的好女婿。 (記者呂惠萍/攝影)

洋女婿 愛跟台灣老婆姓

鄭皓在後院一角建立「日本花園」領土，和岳母的玫瑰園和平共處。(記者呂惠萍/攝影)

他 中文名字冠妻姓 她 英文名字冠夫姓 互相尊重 耐心對待

記者呂惠萍

加拿大本拿比報導

Gorden World在加拿大卑詩省長大，是道道地地金髮碧眼的老外；鄭家瑋來自台灣，28歲以技術移民加拿大。他們在卑詩首府維多利亞市相識，六個月後「閃婚」。異於常人的是，Gorden World婚後竟將中文名字「吳高壇」改為「鄭皓」，還將岳父岳母接來同住，孩子中文名也取為鄭祈和鄭媛。

鄭皓表示，一點也不介意因為跟著老婆姓而成為中國人說的「入贅」，開心擁有「World先生」和「鄭先生」雙重身分。鄭家瑋則說，她的英文名字冠夫姓、小孩的英文姓也是「World」，這樣不論從英文，還是中文，徹徹底底的成為一家人。

鄭家瑋的父親鄭復軒說：「起先也會擔心西方人在感情上的瀟灑，經過一個月的觀察，發現他真誠、善良、勤奮、有責任感。」經過八年的相處，鄭復軒說，現在周邊的朋友都羨慕他，「有一個比中國人更中國的好女婿」。

遇見鄭家瑋之前，鄭皓備足亞洲經驗，就像是為了有一天要遇見這位真命天女。鄭皓在維多利亞大學主修亞洲研究，曾經上過「中國歷史」、「台灣研究」等課程，對台灣的政經有相當的認識，也學過中文，他開玩笑的強調：「也交過日本女朋友，因此對於台灣的複合式(Fusion)文化有所體驗。」

對於一眼看到鄭家瑋就認定她，並且很快便求婚，他說：「我們有許多共同點，只要個性彼此能相處，很自然的就會結婚。」

在鄭家夫妻的眼中，文化是一般性問題，並非異國婚姻所專有。鄭皓認為，男生和女生本來就不同「國」，再加上不同的家庭、不同地區成長都可能產生文化差異，不應因異國婚姻而特別強調或放大。

鄭皓說得一口流利的中文。鄭家瑋說，兩人原本以英文對話：「可是，有一次兩人鬥嘴，發現我因為英文不夠流利而講輸他，於是要求以後兩人以中文對話，從此鄭皓的中文變得很流利。」

兩人於1998年11月結婚，婚後不久鄭皓即主動提議鄭家瑋申請父母依親移民，期間，鄭皓的父母相繼過世。當鄭復軒、李翔秦夫婦移民案通過後，鄭皓甚至建議他們同住。鄭皓說：「這沒有什麼奇怪，人生地不熟，又語言不通，不能讓老人家獨居。」

八年來，大家和樂融融，李翔秦說：「夫妻難免有鬥嘴的時候，但是我們都支持女婿。」鄭復軒則說：「女婿非常體貼、尊重我們，每個周日上教堂，都很客氣的問，你們陪我一起去教堂好嗎？」鄭復軒也以愛回報：「我總是叫女兒多煮女婿愛吃的食物，不要只顧我們老人家。」

當文化差異發生時，鄭家也自有一套創意紓緩壓力。鄭家瑋說，鄭皓平日很好相處，只有一個「地雷」。鄭皓大笑：「可不可以不要管我啦？」對長輩以「管」表達關心，鄭皓仍然在調適中，過去需要獨處時，鄭皓會躲在房間的某個地方。後來乾脆在後院蓋了一個「樹屋」，可以在樹屋裡思考、發呆、神遊。

鄭皓不愛吃皮蛋，也無法面對餐桌上帶著頭的魚，鄭家瑋說：「看到他不喜歡的食物，他只會說你們吃，不會翻臉。」

鄭皓喜歡小小的日本庭園，而岳母愛種花，兩人就畫分好「地盤」，誰也不要干涉誰，於是鄭家的花園裡有大朵大朵的玫瑰花，後院的一角也可以看到日本庭園。

在鄭家瑋眼中，鄭皓具有西方人尊重他人的美德，也有中國人積極向上和敬老尊賢的美德。鄭家瑋幸福的看著經營電動車事業的鄭皓，以電動車載著兩個孩子兜風嬉戲，她說，異國婚姻不是問題，其中的文化和語言更不是問題，婚姻就是互補，互相尊重、有耐心的對待彼此的不同。

中國「人傻、妞多，速來」？

華女找糖爹 老外猛獵豔

記者駱舒珮

洛杉磯報導

隨著華人對中西戀愛、跨國婚姻的觀念逐漸開放，不少老美以娶到溫柔端莊的中國新娘為傲。但也有少數老美瞄準部分有「嫁老外」、「找糖爹(sugar daddy)」心理的華人女性，以輕佻的態度看待華女。

華人吳曉清(化名)2005年在北京一所重點高校英語系攻讀研究生期間，擔任戲劇表演課的助教，學期還未結束，主講該課程的美籍外教Joe就對吳曉清展開熱烈追求。年近60歲的Joe先後在百老匯、好萊塢混得並不如意，2004年與第二任妻子離婚後，踏上中國「淘金」路，開設的戲劇課每學期都是美女如雲。與吳曉清關係較好的導師得知後暗示Joe私生活不檢點，為系裡領導詬病，但一心出國的吳曉清不聽勸，2007年畢業後就隨Joe返美結婚。Joe為吳曉清申請了臨時綠卡，但要求與他患有老年失智症的母親同住洛杉磯，以便就近照顧。本打算繼續深造的吳曉清只能接受，而Joe過完暑假又返回北京。

2008年，吳曉清被留校讀博士的好友告知，Joe與戲劇課一名本科女生關係親密，受到系裡警告，已成為公開的秘密，要吳曉清「多長個心眼」。但電話那頭Joe仍信誓旦旦，一口一個「我的中國公主」，吳曉清沒有深究，仍盡心竭力照顧Joe的母親。

2009年，吳曉清與來美出差的導師聯繫得知，Joe與該系多名女生發生桃色關係，系裡已決定將其解聘，其中一名女生更經由Joe推薦和擔保，進入北卡羅萊納州一所學校讀研。結束了這段不到兩年的異國婚姻，身心俱疲的吳曉清放棄了申轉永久綠卡，返回北京母校深造。

在南加本地「獵豔」的老美也不少見。蒙特利公園市居民Elle李，去年秋季參加一位經營社交網站的朋友舉辦的網站會員聚餐活動。出席活動的會員分坐三張圓桌，其中一桌坐了一名40來歲的老美男性Neil。據Elle觀察，坐在這張桌子的華人女性最多，Neil在一群東方面孔裡面特別顯眼，儼然如眾星拱月，只聽見這一桌「各種口音的中國英語滿天飛，還不時爆發出大笑」。活動中Elle幫朋友向參加者逐個收取活動費用，輪到Neil時，他伸手去掏錢，兩眼卻盯著Elle「上三路下三路地打量」，「非常不禮貌」，還嬉皮笑臉地問Elle「想不想來一段羅曼史」。據這位朋友告訴Elle，這名老美並非會員，是由一位女會員帶來的「不速之客」，從他對待周邊女會員的言行輕佻，有可能是來「獵豔」的。

由相識的華人幫忙在華文社交網上註冊徵婚消息，或帶到華人社交場合結識中國妞，是一些抱著「獵豔」心態的老美較常用伎倆。這位朋友表示，該社交網是以華人為主的中文網站，但有少數老美掛在網上，年齡基本在40到60歲，有的自稱是電子工程師，或自稱私營業者，從訪問者統計資料看，他們還蠻受女會員歡迎。

也有被老美當成「獵豔」對象的華人女性相當不滿，疾呼女同胞應自愛，不要讓心懷不軌的老美感到華女「廉價」。留學生張穎考完期末試後與同學一起去夜店慶祝，遇到一名40歲左右的老美以生硬中文搭訕，介紹自己曾在深圳住過一年多，很喜歡與中國女孩交朋友，並向張穎要電話。被婉拒後，該老美顯得相當不屑，甚至語出不遜「別裝了」。張穎認為，國內「嫁老外」風氣日盛，給人留下中國「人傻、妞多，速來！」的印象，以至於部分老美以同樣眼光看待海外華女。

不過有的華人女性對自己「找糖爹」的經驗卻引以為榮。原籍湖北的徐濛早有「嫁老外」的「雄心壯志」。2005年徐濛嫁給年長她24歲的退伍老美軍人Terry，在家安安穩穩做主婦，並且享受軍人家屬優厚福利，去年又順利入籍。徐濛從不諱言她以「查看駕照、護照和軍人證」作為答應交往的條件，甚至將此作為「經驗」津津樂道。

中西合璧 加拿大棒打假鴛鴦

記者喬森林

多倫多報導

由於加拿大對配偶移民政策寬鬆，透過結婚移民到加拿大方便快捷，包括中國和印度等世界各地假結婚移民加拿大現象越來越嚴重，聯邦政府有意採取更嚴厲措施打擊假結婚，一旦施行，對於跨國婚姻將有重大影響。

在提出此計畫前，加國移民部已經特別留意中國南方和印度等國家和地區假結婚現象，跨國婚姻申請移民已經受到嚴查，有些真實的配偶移民申請也被拒，棒打鴛鴦，如果新措施實行，跨國婚姻更受影響。

到中國尋找伴侶的加拿大人中，既有中國移民，也有本地西人。對於華人移民來說，回國找伴侶比較容易，根據加拿大「晴天交友網」負責人尹晴的觀察，男方離婚有孩子的移民比較喜歡到國內找35歲以下的「剩女」，而這種組合的姻緣成功率比較高。

尹晴表示，中國大城市的白領女性，她們不論從經濟收入，還是文化教育背景，都與國際接軌，也經常有機會出國旅行，見識廣博，這些大城市的白領女性更注重感情，之所以會考慮國外是因為她們思想和眼界更加開放，為了愛情不論在中國或外國生活都一樣，對於她們來說，如果沒有感情，並不一定會願意嫁到國外。

中國女性嫁西人的中西合璧成功例子中，這些女性通常是英文比較好，溝通能力強，並且思想開放，對文化的差異保持尊重和寬容的態度。華人張女士(化名)和馬克(化名)是一對成功的例子，馬克說，他之所以會想找中國女性作為伴侶，是因為他覺得中國女性在很多方面都很吸引他，他認為她們長得很好看，而且具備東方的溫柔和女性化，還喜歡她講英文所帶的口音，覺得她的口音很可愛。

馬克發現，中國女性比較委婉，當她們覺得對方做錯甚麼時，不是直接告訴對方，而總是讓對方去猜測他們到底做錯甚麼，如果對方猜測錯誤，矛盾得不到解決，問題會越來越嚴重。馬克認為，在遭遇問題時不要互相責備，大吵大鬧，大家應以平和的態度主動提出，如果悶在心裡不說，無法良好溝通，關係就無法持久。

中西合璧的婚姻從交流開始。 (晴天交友網提供)

目前加拿大移民法未規定配偶擔保移民來加後與配偶居住日期限制，配偶移民一到加拿大就馬上取得永久居民身分，所以為了堵住這個漏洞，保守黨政府向美國移民政策學習，提議收緊相關政策，提議規定要求配偶移民登陸加拿大後，只是取得有條件永久居民，他們必須與擔保方同住至少兩年，才能獲得正式永久居民身分。

年初，聯邦保守黨政府曾在全國各地舉辦公聽會，聽取民眾對於假結婚問題的意見，移民部長康尼聽到不少民眾哭訴，自己辛辛苦苦辦好婚姻移民，在機場等待自己丈夫或妻子時，對方卻已經消失無蹤，使自己成為被人利用的工具。

過來人經驗談

婚姻求平衡 溝通真的很重要

黃楚惠(左)嫁給伊孟勳已近十年，幸福快樂。她說，老公不但曾在台灣工作，也在「國語日報」補習中文，所以語言與文化都能溝通。(記者李樂/攝影)

記者李樂

舊金山報導

很多人對異國婚姻都充滿浪漫想像，混血寶寶更是人見人愛。不過，過來人建議，無論結婚對象是否為「外國人」，婚姻最好還是要以感情為基礎，同時雙方在生活經驗、社經地位相似的情況下結合，才容易攜手到老。

「也不是特別喜歡老外，只是剛好碰上了。」11年前嫁來美國的Linda高回憶，她與在聖荷西長大的白人老公葛雷格(Greg)10多年前透過即時通訊軟體「ICQ」聊天時認識，透過電郵與電話，熱線了半年後見面，正式交往一年後決定成婚。

上海外語學院畢業的Linda說，她當時在上海的港商公司擔任銷售經理，接觸不少外國人，雖然之前沒有交往過外國男友，但是對「老外」一直抱持著「不排斥，但也沒有幻想」的心態。

「婚姻還是『平衡』一點比較好，」Linda指出，她來美國之後認識了不少異國婚姻的夫妻，但並非每對都像她一樣幸福，在家中與老公有著平等的地位。她說，她知道有人找老外男友就是為了「拿身分」，或者有的是離婚的女人為了小孩的教育找美國人嫁，「為了身分或小孩犧牲自己的感情無可厚非，情操很偉大，但是也很難幸福。」

Linda解釋，就算不是異國婚姻，兩個中國人結婚，若社經地位差距過大，在價值上也容易有歧見，產生溝通的障礙，更何況是嫁給文化語言完全不同的人種。她還聽過有女生不會講英文、男生也不會講中文的異國夫妻，溝通都有困難不說，「若是女生到了這邊沒法工作，男生更會覺得是把女生『從苦難裡救出來的』，地位自然不平衡。」

「溝通真的很重要，」另一位從台灣嫁來美國的黃楚惠也說，她的老公伊孟勳(Mark Easterday)雖然是白人，但是因為曾派駐台灣四年，所以不但對東方文化瞭解甚深，也講了一口流利的中文，兩人溝通不成問題，飲食上也是中菜、西菜輪流吃，「他在台灣還喜歡吃路邊攤的牛肉麵。」

「一開始(找外國男友)只是想要避免婆媳問題，」黃楚惠坦言，她的個性較為獨立、浮派，擔心與台灣的婆婆會相處不來，雖然不是從一開始就喜歡外國人，但是在經歷過幾次與台灣男生不合適的戀情後，便「不排除與老外交往」，想試試看是否較契合。

溫穗足球賽

羅品信頒友好城市杯

「市長隊」獲勝 羅品信讚許兩市交流 梁梳根：應加強文化和體育往來

記者朱冠華

溫哥華報導

中國廣州足球代表團16日與溫哥華市長羅品信（Gregor Robertson）、市議員雷健華、惠綺文（Andrea Reimer）等人組成的隊伍展開友誼賽，最後由「市長隊」取勝，羅品信也於17日頒發「友好城市杯」，讓溫、穗兩市透過體育等交流加強友好關係。

羅品信於2010年訪問廣州時曾經挑戰當地隊伍，但以5：6敗北，今年主客易位，羅品信踢來似乎「得心應腳」，自己即包辦兩球，最後率隊以5：3獲勝。他表示加拿大和中國都喜愛足球運動，也都希望當地足球水準能更接近世界，藉由互相切磋也可以增進兩市友誼。

到場觀賽的中國駐溫總領事梁梳根亦認為加、中兩地除了經濟交流，也應加強文化和體育交流，增進雙方間的了解。羅品信也於昨日（17日）舉辦的歡迎晚宴上，為勝利隊伍頒贈「友好城市杯」。

此次友誼賽由溫哥華-廣州友好協會主辦，溫哥華華人足球協會和卑詩省華人足球總會協辦，邀請前國家級、省級以及市級的頂尖球員參賽。廣州隊出賽球員包括前國腳容志行、謝志光、麥超、歐偉庭、趙達裕、李勇等。

廣州足球代表團還將參加19日和22日舉行的溫哥華華人足球協會-廣州足球協會「友好協會杯」及「嘉祺杯」足球元老邀請賽比賽，兩場比賽都將在溫市的Quichena球場舉行。

溫市市長羅品信（左）接受廣州體育局副局長孔茂盛致贈的紀念品。羅品信說榮譽第一，比賽第二，溫哥華和廣州兩市的友誼最重要。（記者朱冠華／攝影）

中僑百萬行 募得44.6萬

逾300隊、1.3萬人參加 場面熱鬧

記者王露

溫哥華報導

第26屆「中僑百萬行」17日在溫哥華史丹利公園林百文園舉行，共有超過300隊伍、超過1萬3000人參加，超過600多位義工參與工作，場面非常熱鬧。今年「中僑百萬行」共籌得善款44萬6699元，將用於中僑青少年、菁英、婦女、家庭輔導等服務。

「中僑百萬行」歷來得到了三級政府官員的支持，今年出席的包括：加拿大總理代表、聯邦國會議員楊蕭慧儀、省長簡蕙芝（Christy Clark）、省社區、教育及文化發展廳長張杏芳、溫哥華市長羅品信（Gregor Robertson）和駐溫哥華外交使節：中國駐溫哥華總領事梁梳根、南韓總領事Yeon-Ho Choi、印度總領事Ashok Das和駐溫哥華台北經濟文化辦事處處長周唯中以及多位省市議員、政府代表與社區領袖等；其中簡蕙芝更是首次參加。

每年一度盛事「中僑百萬行」始於1986年。25年來共有超過37萬人次參加，為中僑的各項服務共籌得超過1040萬元善款。中僑百萬行每年都選定在風景宜怡人的史丹利公園林百文園舉行，七公里的步行路線，沿途經過太平洋海岸和參天大樹，是參與慈善及有益身心的一項戶外活動。

為突顯「露天嘉年華會」的多元文化特色，中僑基金會特別邀請了不同族裔和不同年齡團體來表演，其中包括由26來自台北市表演學生獨創的台灣花式跳繩、花式扯鈴、踢毽和陀螺；跆拳道武術表演；傳統菲律賓舞蹈；菁英舞蹈愛好者的蘇格蘭傳統舞蹈以及加拿大唯一的華人陶笛業餘表演團的陶笛表表演等。

市長羅品信（左）與駐溫哥華台北經文處處長周唯中出席百萬行活動（左圖）。省長簡蕙芝爲「中僑百萬行」捐款（右圖）。（記者王露／攝影）

（右起）卑詩省長簡蕙芝、中國駐溫哥華總領事梁梳根、僑務組領事陳巍、省議員麥雅雯、省議員李燦明、中僑基金會主席葉吳美琪（前）合影。（記者王露／攝影）

駐溫哥華台北經文處處長周唯中（右二）、組長林起文（右一）、僑務主任王映陽（左二）、副主任李琦霞（左一）與中僑基金會主席葉吳美琪（右三）及其夫婿葉承基（左三）合影。（記者王露／攝影）

台北青少年訪問團隊員個個身手敏捷，團體扯鈴考驗默契。（記者王露／攝影）

台北青年學子 民俗技藝吸睛

【溫哥華訊】由台北市26位8至14歲學生組成的「台北市青少年民俗運動訪問團」，在「中僑百萬行」露天嘉年華會為現場觀眾表演創新的花式跳繩、花式扯鈴、踢毽和陀螺表演，現場高潮迭起，引得台下觀眾目不轉睛。

訪問團副領隊謝素月介紹，自今年3月起，就為組建訪問團而精心挑選優秀運動精英。最終，由來自西園國小、明道國小和弘道國中跨年齡團員們共同組成。謝素月表示，這一班孩子們很多都是第一次來到加拿大，所以心情十分激動。許多團員更是傾注了不止四年的時間，才最終獲選，以台北市文化親善大使的身分與本地民眾與同齡人交流。

此次表演雖只有短短的15分鐘，卻濃縮了訪問團的精華節目，其中包括「繩舞躍飛揚」、「鈴之舞」與「飛毽踢踢樂」。都是創意舞蹈與民俗的花式融合。青少年團員們個個身姿矯健，羽毛毽子被靈巧的孩子們控制得恰到好處，扎實的踢、跳、提、拉、停的動作，毽子在他們的腳尖上起舞。

「鈴之舞」的環節更是掀起全場高潮，除了個人扯鈴外，雙人及團隊扯鈴更考默契。團員吳祥新表示，對他來說挑戰最大的是「頂上旋風」，需要僅僅依靠單手的力量讓扯鈴旋轉於頭頂上方，這項表演是由團員們和教練共同為此行所鑽研出來的高難度節目。但他覺得之前的刻苦訓練都是值得的，因為這次的訪問讓他與團員培養出好默契之餘，也讓他增長見聞。

PAU & WAH
PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
高踞「明報」多倫多十大暢銷書榜第一位
萬金商場匯豐樓上
905-771-6020
大多市電話號碼
416-276-3118
與客戶攜手向前

買車賣車新方向
汽車廣告或分類廣告
洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房
■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房
■附有中、西式餐廳

美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

基督教聖道堂

多倫多聖道堂
HOLY WORD CHURCH (E.C.F.)
206 McCAUL ST.TORONTO ONT.
麥歌盧街206號（近唐人街）
電話：(416)593-1419 (905)819-9779
主日崇拜 英語 9:45AM 國語 11:00AM
主日學 國語 9:45AM 英語 11:00AM
主任會牧：田光安牧師
副會牧：夏從基牧師
國語助理：陳啓方傳道
College St. / Spadina Av. / Toronto Holy Word Church / McCaul St. / University Av. / Dundas St. / Queen St.

密城聖道堂
Mississauga Chapel of Holy Word Church(E.C.F.)
崇拜地點: 1550 South Gateway Road, Unit #320-325, Mississauga
(信和廣場三樓·美南華人浸信會)
聯絡電話：905-819-9779
主日崇拜(國語)：下午4點
主日兒童主日學：下午4點
週六晚上查經小組：(請電話查詢地點·時間)
主任會牧：田光安 牧師
協理會牧：田蔡麗君牧師
Eglinton Ave. E / South gateway Rd. / 信和廣場三樓 / Tomken Rd. / Dixie Rd. / Eastgate Pkwy / Rathburn Rd. E

美堅華人基督教會
MILLIKEN CHINESE COMMUNITY CHURCH
堂址：390 BAMBURGH CIRCLE,SCAR.ONT. (STEELES & WARDEN)
電話：(416)498-3399
傳真：(416)498-5234
E-mail: mccc@mccc.on.ca Web site: mccc.on.ca
主日崇拜：
粵語 8:00 am/ 9:45 am/ 11:30 am
英語 9:30 am /國語11:15 am
兒童11:15 am
主日學：
粵語 9:30 am/ 11:30 am
國語 9:45 am/ 兒童9:30 am
英文11:30 am
顧問同工：高雲漢牧師
粵語事工：黃煥軍牧師 方潘美玲傳道
國語事工：許卓雄牧師 謝飛鵬傳道
英語事工：李維德牧師
兒童事工：李賴小蓉女士
Steeles / 美堅堂 / 三和 / Warden / Bamburgh Circle

生命泉 靈糧教會
Fountain of Life Christian Church
聚會地點
Highland Junior High School
201 Cliffwood Road, North York
主日10:00 AM
成人、青少年、兒童聚會
顧問牧師：馮神助牧師 主任牧師：劉家山牧師
TEL:(416)250-9961
歡迎收聽每日靈糧專線：
647-724-4412

Chinese Family Services of Ontario
華人家庭專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299 (國,粵,英語當值社工)
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9 a.m.-5p.m., 星期二、四 9 a.m.-8:30 p.m.
電郵查詢：info@chinesefamilyso.com

Counselling Services
心理輔導
青少年領導小組 (Youth Leadership Group)
•教導青少年怎樣處理不同的問題：家庭問題/暴力，學校適應的問題，沉迷電腦，吸煙，吸毒，酗酒，性取向
•年齡界限15-20歲
•粵語及英語
(內容絕對保密)

Immigration Settlement & Adaptation Program
移民安居服務 諮詢及轉介,安居輔導,有關安居服務的填表及中英文翻譯(免費)
*更換楓葉卡、入籍填表 *各種福利,托兒,公共房屋,法律援助申請
■「了解你的權利-安省勞工法須知」國語講座 日期:7月8日(星期五)2:00-4:00pm
■夏日市中心湖濱半日遊 日期:7月9,16,23,30日(星期六)1:30-4:00pm
(需持有有效楓葉卡或移民證件,每個家庭均獲得出發當天的daypass一張)
免費派發安省科學館入場換領券 (派完即止) (請致電查詢或報名)
Citizenship and Immigration Canada / Citoyenneté et Immigration Canada / Ontario / Toronto / United Way Toronto / United Way of York Region

41401

打離婚官司 須先參加說明會

安省新規 會後若堅持訴訟 應再出席調停會 可望減緩家庭法庭系統壓力 節省當事人時間金錢

加通社

多倫多17日電

從周一（18日）開始，打算離婚的安省夫婦在法庭判離前都必須先參加一個資訊說明會（information session），再參加一個調停會（mediation session）。

安省檢察總長本特利（Chris Bentley）指出，新規旨在減緩安省家庭法庭系統的壓力，同時希望能為離婚當事人節省時間和金錢。他說：「上法庭和透過訴訟判決離婚，會耗費大量錢財和時間，或給兩名當事人和他們的孩子帶來巨大的精神損害。」

夫婦在向法院訴離之前必須參加一個資訊說明會。在這個說明會之後，如果他們繼續堅持要上法院打離婚官司，他們還要參加一個由安省檢察總長辦公室組織的調停會。

擬離婚的夫婦現在可以免費參加在安省法庭舉行的調停會。這個與新規出台之前不同，即他們先前要自己付費參加此類調停會。

在有些法律界人士看來，這個分兩步走的程序，並不是看起來那樣有效。安省協作法律聯盟（Ontario Collaborative Law Federation）主席暨家庭律師胡達德（Judith Huddart）認為，這個會議對進入離婚申訴官司的夫婦來說還是太晚了，即沒有及早告知他們還有其他選擇。她說：「在他們已經僱請了律師並開始了走上訴訟之路之後，才被告知還有其他選擇，可想而知他們有多沮喪。」

胡達德接著說，她雖然支持強制將這兩個會議作為離婚官司的必走程序的做法，但如果能在夫婦一開始打算離婚的時候就告訴他們還有其他選擇，這樣或許能讓安省法院減少受理很多的離婚案件。

按照胡達德的說法，這個新規僅對已經走上訴訟之路的夫婦有效。據她的估算，離婚案的一節初次出庭聆訊就要耗費當事人5000元律師費。

安省檢察總長本特利說，省府一直設法解決這個高耗費的離婚官司問題，省府已經透過在線上提供更多的辦法，來告知當事人的其他選項。

他補充說，18日開始運行的新規並不會為檢察總長辦公室或法院節省任何費用，這個新規僅是為打算離婚的夫婦節省時間和費用，不過他並未就節省的數目給出一個量化的數據。

安省檢察總長辦公室每年要額外撥付530萬元執行新規，導致這個新規每年總耗費達800萬元。本特利說，省府不會為此額外撥付資金，安省檢察總長辦公室必須設法提高效率及其他辦法，從別的地方調配這筆資金。

四川歌舞團演員與多倫多華聯會名譽主席伍卓生(右三)、多元文化間藝術協會會長沈謝元(右二)、烈治文山市議員陳志輝(左六)、中國駐多倫多文化領事胡曉(右五)合影。（本報記者/ 攝影）

美麗四川預告迷你秀 萬錦登場

【多倫多訊】「美麗四川」大型歌舞預告迷你秀17日在萬錦太古廣場拉開帷幕，數百觀眾在這裡先睹為快，感受來自美麗四川的魅力風情。

這台由四川樂山歌舞團奉獻的大型歌舞薈萃了源自川劇花旦的舞蹈「俏花旦」，表現中國京劇的「說唱臉譜」，有四川獨特的變臉絕技、彝族舞蹈等，更有原創舞蹈作品「諾蘇惹」等，將於7月29日晚7時30分在大多倫多文化中心何伯釗劇登場。

據昨天的記者會介紹，歌舞的最後一部分將表達四川人民對在5．12汶川地震時給予了他們慷慨支持與幫助的加拿大人民的感恩之情。

此次「美麗四川」的演出是樂山市歌舞劇團在參加完7月4日魁北克德魯蒙威爾藝術節後的巡迴演出，多倫多是巡迴演出的最後一站。

芽孢桿菌致命 安省再添一例

加通社

安省蔚藍郡17日電

一名感染芽孢桿菌（C.difficile）的老人在安省尼加拉地區一間醫院內死亡。

尼加拉衛生系統（Niagara Health System）說，這名患者死於蔚藍郡醫院（Welland Hospital）。

該醫院說，死亡的病患有多種疾病，醫院正在調查芽孢桿菌在他死亡中所起的作用。

自從今年5月芽孢桿菌在安省醫院爆發以來，至少有24個死亡病例與芽孢桿菌有關。芽孢桿菌主要透過人的排泄物傳染。

高速公路逆行 酒駕男撞兩車

加通社

多倫多17日電

一名男子駕駛的汽車17日早上在401號高速公路上逆向行駛，與兩輛汽車相撞。該男子被警察控罪。

警方說，一名男子在401集合車道的西行車道上駕車往東行駛，他的車子先是與一輛車子側面碰撞，撞上路邊護欄之後，又與另外一輛汽車迎面相撞。沒有人在這起車禍中受重傷。

19歲的Sanjiv Kulasingam被控醉酒駕車和危險駕車罪，定於8月16日在多倫多法院出庭聆訊。

危險駕車最高刑期為五年。

一名男子在401號高速公路上逆行，並與兩車相撞。圖為車禍現場。（CTV）

招才引智

江蘇常州團訪多

以江蘇常州市政府副秘書長吳新法為團長、常州市政府僑辦副主任孫春武為副團長一行六人組成的常州僑務科技人才「招才引智」團日前在多倫多舉辦交流活動，受到加中貿易促進會會長陸炳雄的歡迎，烈治文山市市議員陳志輝出席了活動。圖為代表團與嘉賓合影。（圖：加中貿促會提供）

華裔科學家伍紹海 再獲個人成就獎

自然資源部頒發最佳科研獎 並授予首席科學家榮銜

【多倫多訊】於愛民頓近郊戴汶鎮（Devon）從事能源研究之華裔科學家伍紹海博士（Dr. Siauw Hoi Ng），繼去年底獲得聯邦自然資源部創新與能源科技局頒發的個人傑出成就獎之後，最近再獲得自然資源部2011年部級個人最佳科研成就獎。該部還授予伍紹海首席科學家(Principal Scientist)的頭銜。

此獎表彰伍紹海在油砂重油精製和綠化能源技術方面的突破，以及他與學術界共同指導博士生建立油品和催化劑測試標準的貢獻。據了解，自然資源部認為這項成果不僅增進國家能源安全和人民福祉、拓展油砂海外市場、更提高了加拿大的國際地位和影響力。頒獎儀式於上月中在渥太華舉行，自然資源部副部長杜華主持了儀式。

自然資源部給伍紹海的頒獎詞最後結語是「你的領導才能不僅在石油開採工藝的開發，更在知識的傳送與轉移。這些都是你的同事和服務對象所稱許的。你的專業、勤奮、為工作而貢獻，印證了你超越達成工作目標的願望」。

生長於印尼蘇門答臘省棉蘭市的伍紹海，中學畢業後負笈台北國立台灣大學就讀化學工程。畢業後留校任助教兩年。再赴加拿大新布朗士威克大學取得物理化學博士。

由於近六年來連獲國際國內七項個人成就獎，伍紹海上月還被喬治亞共和國政府委任為科技研究項目的國際評審員（International Peer Reviewer）。同時，自然資源部經三階段的審核後，擢升伍紹海為首席科學家。

伍紹海再獲自然資源部最佳科研獎，並被授與該部首席科學家頭銜。（圖：伍紹海本人提供）